

FREEK VONK®

×

(B) BRESSER®

DIGITAAL HANDHELD MICROSCOOP
DIGITAL HANDHELD MICROSCOPE
DIGITALES HANDMIKROKSOP
MICROSCOPE PORTATIF NUMÉRIQUE
MICROSCOPIO DIGITAL DE MANO

Art. No. 9820300



- (NL) Handleiding**
- (EN) Operating Instructions**
- (DE) Bedienungsanleitung**
- (FR) Mode d'emploi**
- (ES) Instrucciones de uso**



SERVICE AND WARRANTY:



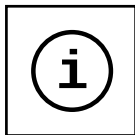
www.bresser.de/warranty_terms



MANUAL DOWNLOAD:



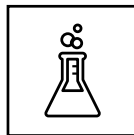
www.bresser.de/P9820300



MICROSCOPE GUIDE:



www.bresser.de/guide



EXPERIMENTS:



www.bresser.de/downloads

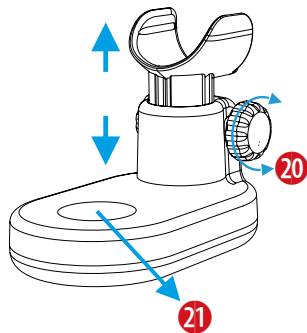
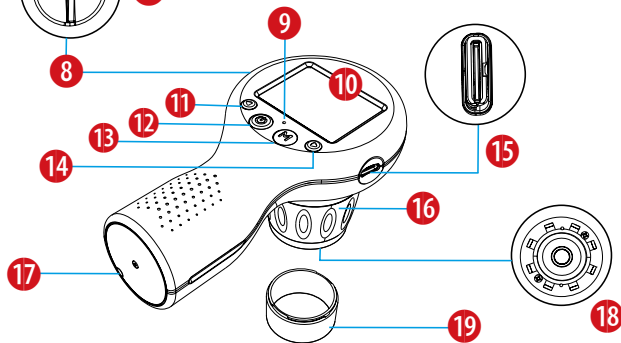
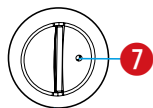
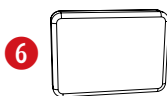
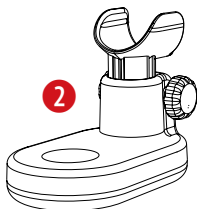


MICROSCOPE FAQ:



www.bresser.de/faq

(NL)	Handleiding.....	4
(EN)	Operating Instructions	10
(DE)	Bedienungsanleitung	16
(FR)	Mode d'emploi	22
(ES)	Instrucciones de uso	28





Handleiding



WAARSCHUWING! Niet geschikt voor kinderen jonger dan drie jaar. Verstikkingsgevaar - kleine onderdelen.

Bevat functioneel scherpe randen en punten!

LET OP: Alleen geschikt voor kinderen van minstens 8 jaar oud. Instructies voor ouders of andere verantwoordelijke personen zijn bijgevoegd en moeten worden opgevolgd. Bewaar de verpakking aangezien deze belangrijke informatie bevat.

Over deze handleiding



Lees voor het gebruik de veiligheidsvoorschriften en de handleiding zorgvuldig door. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik. Wanneer het apparaat wordt verkocht of aan iemand anders wordt gegeven, moet de handleiding aan de nieuwe eigenaar/gebruiker

van het product worden doorgegeven.



Algemene waarschuwingen

- **Verstikkingsgevaar** – Houd verpakkingsmateriaal, zoals plastic zakken en elastieken buiten het bereik van kinderen aangezien deze materialen een verstikkingsgevaar vormen. Dit product bevat kleine onderdelen die door kinderen kunnen worden ingeslikt.
- Lekkend accuzuur kan leiden tot chemische brandwonden. Vermijd contact van accuzuur met huid, ogen en slijmvliezen. In geval van contact, spoel het getroffen gebied onmiddellijk met veel water en roep medische hulp in.
- **Risico op elektrische schokken** – Buig, knijp of trek nooit aan de voeding- en verbindingkabels, verlengkabels en adapters. Bescherm de kabels tegen scherpe randen en

hitte. Controleer vóór gebruik het apparaat, de kabels en aansluitingen op beschadigingen. Gebruik nooit een beschadigd apparaat of een apparaat met beschadigde voedingskabels. Beschadigde onderdelen moeten onmiddellijk worden vervangen door een erkend servicecentrum.

- **RISICO op materiële schade** – Demonteer het apparaat niet. Neem in geval van een defect contact op met uw verkoper. De verkoper neemt contact op met het Service Center en kan het apparaat opsturen voor reparatie, indien nodig.
- Stel het apparaat niet bloot aan hoge temperaturen. Sluit het apparaat niet kort en gooi het niet in het vuur. Overmatige hitte of onjuist gebruik kan kortsluiting, brand of een explosie veroorzaken.
- Onderbreek een actieve dataverbinding met een computer niet, voordat alle data zijn overgedragen. Dit kan leiden tot dataverlies waarvoor de fabrikant niet aansprakelijk is.

Verwerking



Gooi het verpakkingsmateriaal op de juiste wijze weg, afhankelijk van het soort materiaal, zoals bv. papier of karton. Neem contact op met uw plaatselijke afvalverwijderingsservice of de milieutoriteit voor informatie over de juiste verwijdering.



Gooi elektronische apparaten niet bij het huisvuil!

Volgens de richtlijn 2012/19/EG van het Europees Parlement betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur en de aanpassing daarvan aan de Duitse wetgeving moeten gebruikte elektronische apparaten gescheiden worden ingezameld en op een milieuvriendelijke manier worden gerecycled. Lege, oude batterijen moeten door de consument worden ingeleverd bij de inzamelpunten voor batterijen. Meer informatie over het verwijderen van apparaten of batterijen die na 6 januari 2006 zijn geproduceerd, vindt u bij uw plaatselijke afvalverwijderingsdienst of de milieudienst.



Laat de batterij volledig leeglopen voordat u deze weggooit.

EG-conformiteitsverklaring



Een "conformiteitsverklaring" in overeenstemming met de van toepassing zijnde richtlijnen en overeenkomstige normen is door Bresser GmbH afgegeven. Deze kan elk moment op aanvraag worden ingezien. De volledige tekst van de EG-verklaring van overeenstemming is beschikbaar op het volgende internetadres:

www.bresser.de/download/9820300/CE/9820300_CE.pdf

Leveringsomvang

Handheld microscoop, basis, tas, specimen, draagriem, USB-C kabel

Uw microscoop bestaat uit de volgende onderdelen:

- 1 Handheld Microscoop
- 2 Basis - Voor het plaatsen van bladeren, kleine stenen, slides, etc.
- 3 USB Type-C kabel (voor opladen)
- 4 Draagriem
- 5 Reinigingsdoekje
- 6 Lege gereedschapsdoos
- 7 Resetknop
- 8 MicroSD/TF kaartslot
- 9 Oplaadindicator - groen = vol, rood = opladen
- 10 Scherm
- 11 LINKS/Digitale zoom (kort indrukken), Helderheid omlaag (lang indrukken)
- 12 Bevestigingsknop (foto's/video's maken) (kort indrukken), Aan/uit (lang indrukken)
- 13 MODUS (schakelen tussen foto/video/weergave) knop (kort indrukken), Menuknop (lang indrukken)

- 14 RECHTS/Digitale zoom (kort indrukken), Helderheid omhoog (lang indrukken)
- 15 USB Type-C oplaadpoort
- 16 Focuswiel
- 17 Draagriemgat
- 18 LED-verlichting
- 19 Transparante kap - Bij het observeren van het monster kunt u de huidige status duidelijk zien. De hoogte van de kap is precies de beste focuseerafstand van de microscoop), verwijderbaar
- 20 Tafelhoogte-aanpassing
- 21 Microscoop tafel observatiegebied

Locatie

Voordat u begint, kies een ideale locatie voor het gebruik van uw microscoop. Het is belangrijk dat u voldoende licht heeft (raam, bureaulamp).

Oplaadinstructies

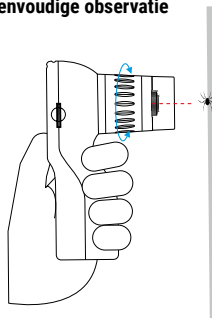
Steek de USB-kabel in de USB Type-C-poort van de microscoop en verbind het andere uiteinde met een USB-

voedingsbron om op te laden. De oplaadtijd is ongeveer 1,5 uur voor een volledige lading. De gebruikstijd is ongeveer 3 uur. Het lampje wordt rood tijdens het opladen en groen wanneer volledig opgeladen.

MicroSD/TF geheugenkaart

Steek de microSD/TF-kaart met de achterkant naar boven in de gleuf.

Eenvoudige observatie



Houd de aan/uit-knop (12) lang ingedrukt om het scherm te activeren.

Plaats het object dat u wilt observeren in het midden van het scherm. Druk kort op de LINKER (11) of RECHTER (14) knop om het zoomniveau aan te passen en gebruik het focuseerwiel (16) om de helderheid van het beeld aan te passen.

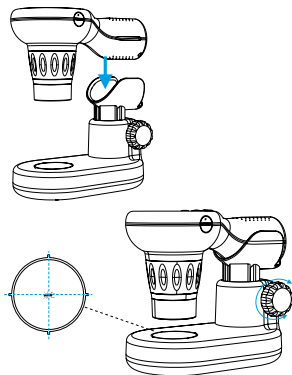
Pas de hoogte van de standaard aan met het focuswiel om een helder beeld te krijgen bij het observeren van objecten. Vermijd overmatig in- of uitzoomen.

LED-verlichting

Houd de RECHTER (14) knop ingedrukt om het licht (18) aan te zetten of de helderheid te verhogen. Houd de LINKER (11) knop ingedrukt om de helderheid te verlagen of het licht uit te zetten.

Gebruik van de standaard

Klik de handgreep van de microscoop op de standaard (25).



Plaats het object dat u wilt observeren in het midden van het observatiegebied van de microscooptafel. Pas de hoogte van de standaard aan terwijl u naar het scherm kijkt. Zodra het beeld helder en naar wens is, kunt u foto's of video's maken.

Modus wisselen

Druk kort op de modusknop (13) om door de volgende drie modi te bladeren: Foto/Video/Weergave.

Foto's/video's maken

Wanneer u in de foto- of videomodus bent, drukt u kort op de bevestigingsknop (12) om een foto te maken of een video te starten.

Houd de microscoop stabiel om wazige beelden te voorkomen.

Instellingen modus

Houd de modusknop (13) lang ingedrukt om naar de instellingenmodus te gaan. Gebruik de LINKER of RECHTER knoppen om door het menu te navigeren. Druk kort op de bevestigingsknop (12) om de menuopties te openen.

Weergave modus

Wanneer u een video afspeelt, houdt u de LINKER of RECHTER knop ingedrukt om vooruit of achteruit te spoelen.

Bestanden verwijderen

Selecteer de foto of video in de weergavemodus die u wilt verwijderen. Houd de MODUS knop ingedrukt en kies verwijderen. Druk op de AAN/UIT knop om te bevestigen.

Experimenten

Gebruik de volgende weblink om interessante experimenten te vinden die u kunt proberen.

<http://www.bresser.de/downloads>

Problemen oplossen

Vraag	Oplossing
De microscoop gaat niet aan	Misschien is de batterij leeg. Laad op a.u.b.
Het beeld heeft veel ruis en is erg donker	Doe het licht aan a.u.b.
Systeem vastgelopen	Steek een dunne naald in het resetgat en druk om het systeem te resetten.
Het beeld is niet duidelijk	Controleer of de focus correct is en of het object dat wordt geobserveerd binnen het bereik van de focus ligt.
Het beeld is te helder of te donker	Ga naar het instellingenmenu om de belichtingsparameters aan te passen.

TIPS voor schoonmaken



Verwijder het apparaat van de energiebron voordat u het schoonmaakt (stekker uit het stopcontact halen).

Reinig de buitenkant van het apparaat met een droge doek. Gebruik geen reinigingsvloeistoffen om schade aan elektronische componenten te voorkomen.

Bescherm het apparaat tegen stof en vocht. Bewaar het apparaat in de bijgeleverde tas of in de originele verpakking.

Garantie en Service

De reguliere garantieperiode bedraagt 2 jaar en begint op de dag van aankoop. Om gebruik te maken van een verlengde vrijwillige garantieperiode zoals aangegeven op de geschenkverpakking is aangegeven dient het product op onze website geregistreerd te worden.

De volledige garantievoorwaarden en informatie over de verlenging van de garantieperiode en servicediensten kunt u bekijken op www.bresser.de/warranty_terms.

Operating Instructions



WARNING! Not for children under three years. Choking hazard – small parts. Contains functional sharp edges and points!

ATTENTION: Only suitable for children of at least 8 years of age. Instructions for parents or other responsible persons are enclosed and must be followed. Keep packaging as it contains important information.

About this Instruction Manual



Please read the safety instructions and the operating instructions carefully before use. Keep these instructions for renewed use at a later date. When the device is sold or given to someone else, the instruction manual must be provided

to the new owner/user of the product.



General Warnings

- **Risk of choking** – Keep packaging material, like plastic bags and rubber bands, out of the reach of children, as these materials pose a choking hazard. This product contains small parts that could be swallowed by children.
- Leaking battery acid can lead to chemical burns. Avoid contact of battery acid with skin, eyes and mucous membranes. In the event of contact, rinse the affected region immediately with a plenty of water and seek medical attention.
- **Risk of electric shock** – Never bend, pinch or pull the power and connecting cables, extensions and adapters. Protect the cables from sharp edges and heat. Before operating, check the device, cables and connections

for damage. Never use a damaged unit or a unit with damaged power cables. Damaged parts must be exchanged immediately by an authorised service centre.

- **Risk of property damage!** – Do not disassemble the device. In the event of a defect, please contact your dealer. The dealer will contact the Service Centre and can send the device in to be repaired, if necessary.
- Do not expose the device to high temperatures. Do not short-circuit the device or throw them into a fire. Excessive heat or improper handling could trigger a short-circuit, a fire or an explosion.
- Do not interrupt an on-going data connection to a computer before all data has been transferred. This could lead to data loss for which the manufacturer is not liable.

Disposal



Dispose of the packaging materials properly, according to their type, such as paper or cardboard. Contact your local waste-disposal service or environmental authority for information on the proper disposal.



Do not dispose of electronic devices in the household garbage!

As per the Directive 2012/19/EC of the European Parliament on waste electrical and electronic equipment and its adaptation into German law, used electronic devices must be collected separately and recycled in an environmentally friendly manner. Empty, old batteries must be disposed of at battery collection points by the consumer. You can find out more information about the disposal of devices or batteries produced after 6 January 2006 from your local waste-disposal service or environmental authority.



Drain the battery completely before disposal.

EC Declaration of Conformity



Bresser GmbH has issued a "Declaration of Conformity" in accordance with applicable guidelines and corresponding standards. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
www.bresser.de/download/9820300/CE/9820300_CE.pdf

Scope of delivery

Handheld microscope, base, bag, specimens, carrying strap, USB-C cable

Your microscope is made up of the following parts:

- 1 Handheld Microscope
- 2 Base - For placing leaves, small stones, slides, etc.
- 3 USB Type-C cable (for charging)
- 4 Carrying strap
- 5 Cleaning cloth
- 6 Blank utensil box
- 7 Reset button
- 8 MicroSD/TF card slot
- 9 Charging indicator light - green = full, red = charging
- 10 Display
- 11 LEFT/Digital zoom (short press), Brightness down (long press)
- 12 Confirm (take photos/videos) button (short press), Power on/off (long press)
- 13 MODE (switch between photo/video/playback) button (short press), Menu button (long press)
- 14 RIGHT/Digital zoom (short press), Brightness up (long press)
- 15 USB Type-C charging port

- 16 Focussing wheel
- 17 Carrying strap hole
- 18 LED-Illumination
- 19 Translucent cover - When observing the specimen, you can clearly see the current status. The height of the cover is exactly to the best focussing distance of the microscope), removable
- 20 Table height adjustment
- 21 Microscope table observation area

Location

Before you start, choose an ideal location for using your microscope. It is important that you have enough light available (window, desk lamp).

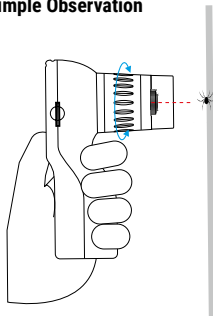
Charging instructions

Insert the USB cable into the microscope USB Type-C port and connect the other end to a USB power supply for charging. Charging time is about 1.5 hours to fully charge. Use time is about 3 hours. The indicator light turns red when charging and green when fully charged.

MicroSD/TF Memory Card

Insert the microSD/TF card into the slot with the back facing upwards.

Simple Observation



Long press the power button (12) to activate the screen. Place the object to be observed at the center of the screen. Short press the LEFT (11) or RIGHT button (14) to adjust the zoom level and use the focussing wheel (16) to adjust picture clarity.

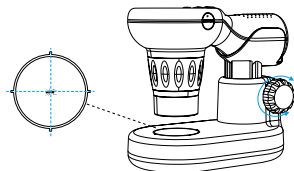
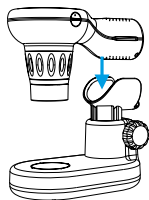
When observing objects, adjust the table height, focussing wheel and zoom level accordingly to obtain a clear image. Avoid excessive zooming in or out.

LED-Illumination

Press and hold the RIGHT (14) button to switch the light (18) on or increase the brightness. Press and hold the LEFT (11) button to reduce the brightness or switch off the light.

Using the base

Snap the handheld microscope handle onto the base (25).



Place the object to be observed in the center of the observation area of the microscope table. Adjust the table height and observe the changes on the screen. When the picture becomes clear, you can take pictures or videos.

Mode switching

Short press the mode button (13) to cycle through the following three Modes: Photo/Video/Playback.

Taking pictures/videos

When in photo or video mode, short press the confirm button (12) to take a photo or start a video.

Hold the microscope steady to avoid blurred images.

Settings mode

Long press the mode button (13) to enter the settings mode. Use the LEFT or RIGHT buttons to navigate the menu. Short press the confirm button (12) to enter menu options.

Playback mode

When playing a video, press and hold the LEFT or RIGHT button to fast-forward or rewind.

Delete files

Select the photo or video in playback mode that you want to delete. Long press the MODE button and choose delete. Press the POWER button to confirm.

Experiments

Use the following web link to find interesting experiments you can try out.

<http://www.bresser.de/downloads>

Troubleshooting

Question	Solution
The microscope won't turn on	Maybe the battery is dead. Please charge.
The picture has a lot of noise and is very dark	Please turn on the light.
System stuck	Please insert a thin needle into the reset hole and press it to reset the system.
The picture is not clear	Please check wheather the focus is correct and wheather the object being observed is within the focus range.
The picture is too bright or too dark	Please enter the settings menu to adjust the exposure parameters.

TIPS on cleaning



Remove the device from it's energy source before cleaning (remove plug from socket).

Clean the exterior of the device with a dry cloth. Do not use cleaning fluids so as to avoid causing damage to electronic components.

Protect the device from dust and moisture. Store the device in the bag supplied or in its original packaging.

Warranty & Service

The regular guarantee period is 2 years and begins on the day of purchase. To benefit from an extended voluntary guarantee period as stated on the gift box, registration on our website is required.

You can consult the full guarantee terms as well as information on extending the guarantee period and details of our services at www.bresser.de/warranty_terms.

Bedienungsanleitung



ACHTUNG! Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet. Kleine Teile, Erstickungsgefahr. Beinhaltet funktionale scharfe Kanten und Spitzen!

ACHTUNG: Ausschließlich für Kinder von mindestens 8 Jahren geeignet. Anweisungen für Eltern oder andere verantwortliche Personen sind beige-fügt und müssen beachtet werden. Verpackung aufbewahren, da sie wichtige Informationen enthält.

Zu dieser Bedienungsanleitung



Vor der Verwendung des Geräts bitte die Sicherheitshinweise und die Bedienungsanleitung aufmerksam durchlesen. Diese Bedienungsanleitung für die erneute Verwendung zu einem späteren

Zeitpunkt aufbewahren. Bei Verkauf oder Weitergabe des Geräts ist die Bedienungsanleitung an jeden nachfolgenden Besitzer/Benutzer des Produkts weiterzugeben.



Allgemeine Warnhinweise

- **Erstickungsgefahr** – Verpackungsmaterialien wie Plastiktüten und Gummibänder von Kindern fernhalten! Es besteht Erstickungsgefahr. Dieses Produkt enthält Kleinteile, die von Kindern verschluckt werden können.
- **Ausgelaufene Batteriesäure** kann zu Verätzungen führen! Kontakt von Batteriesäure mit Haut, Augen und Schleimhäuten vermeiden. Bei Kontakt mit der Säure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser abspülen und einen Arzt aufsuchen.
- **Stromschlaggefahr** – Niemals die Netz- und Anschlusskabel, Verlängerungen und Adapter biegen, quet-

schen oder daran ziehen. Die Kabel vor scharfen Kanten und Hitze schützen und vor der Inbetriebnahme das Gerät, die Kabel und Anschlüsse auf Beschädigungen überprüfen. Niemals ein beschädigtes Gerät oder ein Gerät mit beschädigten Netzkabeln verwenden. Beschädigte Teile müssen sofort von einer autorisierten Servicestelle ausgetauscht werden.

- **Gefahr von Sachschäden!** – Das Gerät darf nicht auseinandergebaut werden. Im Falle eines Defekts bitte an den entsprechenden Fachhändler wenden. Er nimmt mit dem Service-Center Kontakt auf und kann das Gerät ggf. zur Reparatur einschicken.
- Das Gerät keinen hohen Temperaturen aussetzen. Gerät nicht kurzschließen oder ins Feuer werfen! Durch übermäßige Hitze und unsachgemäße Handhabung können Kurzschlüsse, Brände und sogar Explosionen ausgelöst werden!
- Eine bestehende Datenverbindung

zu einem Computer nicht unterbrechen, bevor alle Daten übertragen wurden. Dies kann zu Datenverlusten führen, für die der Hersteller nicht haftet.

Entsorgung



Entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien sortenrein. Beachten Sie bitte bei der Entsorgung des Geräts die aktuellen gesetzlichen Bestimmungen. Informationen zur fachgerechten Entsorgung erhalten Sie bei den kommunalen Entsorgungsdienstleistern oder dem Umweltamt.



Entsorgen Sie Elektrogeräte nicht über den Hausmüll!

Gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und deren Umsetzung in nationales Recht, müssen verbrauchte Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden. Leere Altbatterien müssen vom

Verbraucher an Batteriesammelstellen abgegeben werden. Weitere Informationen über die Entsorgung von Geräten oder Batterien, die nach dem 6. Januar 2006 hergestellt wurden, erhalten Sie beim kommunalen Entsorgungsdienstleister oder Umweltamt.



Entladen Sie den Akku vor der Entsorgung komplett.

EG-Konformitätserklärung



Eine „Konformitätserklärung“ in Übereinstimmung mit den anwendbaren Richtlinien und entsprechenden Normen ist von der Bresser GmbH erstellt worden. Der vollständige Text der EG-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.bresser.de/download/9820300/CE/9820300_CE.pdf

Lieferumfang

Handmikroskop, Basis, Tasche, Proben, Tragegurt, USB-C-Kabel

Ihr Mikroskop besteht aus den folgenden Teilen:

- 1 Handmikroskop
- 2 Basis - Zum Platzieren von Blättern, kleinen Steinen, Objektträgern usw.
- 3 USB-Typ-C-Kabel (zum Aufladen)
- 4 Tragegurt
- 5 Reinigungstuch
- 6 Leere Utensilienbox
- 7 Reset-Taste
- 8 MicroSD/TF-Kartensteckplatz
- 9 Ladeanzeigeleuchte - grün = voll, rot = laden
- 10 Display
- 11 LINKS/Digitaler Zoom (kurzes Drücken), Helligkeit verringern (langes Drücken)
- 12 Bestätigungstaste (Fotos/Videos aufnehmen) (kurzes Drücken), Ein-/Ausschalten (langes Drücken)
- 13 MODUS (zwischen Foto-/Video-/Wiedergabemodus wechseln) (kurzes Drücken), Menütaste (langes Drücken)
- 14 RECHTS/Digitaler Zoom (kurzes Drücken), Helligkeit erhöhen (langes Drücken)
- 15 USB-Typ-C-Ladeanschluss
- 16 Fokussierrad
- 17 Tragegurthalterung
- 18 LED-Beleuchtung
- 19 Transparente Abdeckung - Beim Beobachten der Probe können Sie den aktuellen Status deutlich sehen. Die Höhe der Abdeckung ist genau auf den besten Fokussierabstand des Mikroskops abgestimmt), abnehmbar
- 20 Tischhöhenverstellung
- 21 Beobachtungsbereich des Mikroskops

Standort

Bevor Sie beginnen, wählen Sie einen idealen Standort für die Verwendung Ihres Mikroskops. Es ist wichtig, dass ausreichend Licht verfügbar ist (Fenster, Schreibtischlampe).

Ladeanleitung

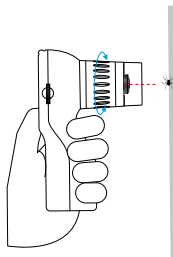
Stecken Sie das USB-Kabel in den USB-

Typ-C-Anschluss des Mikroskops und verbinden Sie das andere Ende mit einer USB-Stromquelle zum Aufladen. Die Ladezeit beträgt etwa 1,5 Stunden bis zur vollständigen Aufladung. Die Nutzungsdauer beträgt etwa 3 Stunden. Die Anzeigeleuchte leuchtet rot, wenn geladen wird, und grün, wenn vollständig geladen.

MicroSD/TF-Speicherkarte

Stecken Sie die microSD/TF-Karte mit der Rückseite nach oben in den Steckplatz.

Einfache Beobachtung



Halten Sie die Ein-/Aus-Taste (12) gedrückt, um den Bildschirm zu aktivieren. Platzieren Sie das zu beobachtende Objekt in der Mitte des Bildschirms. Drücken Sie kurz die LINKS-Taste (11) oder die RECHTS-Taste (14), um den Zoomlevel einzustellen, und verwenden Sie das Fokussierrad (16), um die Bildschärfe zu justieren.

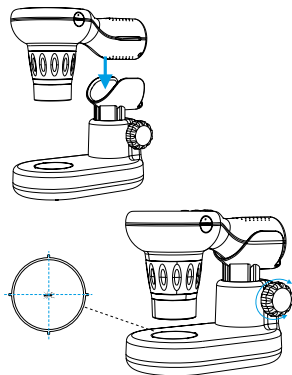
Passen Sie bei der Beobachtung von Objekten die Tischhöhe, das Fokussiererrad und den Zoomlevel entsprechend an, um ein klares Bild zu erhalten. Vermeiden Sie übermäßiges Ein- oder Auszoomen.

LED-Beleuchtung

Halten Sie die RECHTS-Taste (14) gedrückt, um das Licht (18) einzuschalten oder die Helligkeit zu erhöhen. Halten Sie die LINKS-Taste (11) gedrückt, um die Helligkeit zu verringern oder das Licht auszuschalten.

Verwendung der Basis

Rasten Sie den Handmikroskopgriff auf der Basis (25) ein.



Platzieren Sie das zu beobachtende Objekt in der Mitte des Beobachtungsbereichs des Mikroskoptisches. Stellen Sie die Tischhöhe ein und beobachten Sie die Veränderungen auf dem Bildschirm. Wenn das Bild scharf

wird, können Sie Fotos oder Videos aufnehmen.

Moduswechsel

Drücken Sie kurz die Modustaste (13), um zwischen den folgenden drei Modi zu wechseln: Foto/Video/Wiedergabe.

Fotos/Videos aufnehmen

Im Foto- oder Videomodus drücken Sie kurz die Bestätigungstaste (12), um ein Foto aufzunehmen oder ein Video zu starten.

Halten Sie das Mikroskop ruhig, um unscharfe Bilder zu vermeiden.

Einstellungsmodus

Halten Sie die Modustaste (13) gedrückt, um in den Einstellungsmodus zu gelangen. Verwenden Sie die LINKS-Taste oder die RECHTS-Taste, um im Menü zu navigieren. Drücken Sie kurz die Bestätigungstaste (12), um die Menüoptionen zu öffnen.

Wiedergabemodus

Beim Abspielen eines Videos halten Sie die LINKS-Taste oder die RECHTS-Taste gedrückt, um vorzuspulen oder zurückzuspulen.

Dateien löschen

Wählen Sie das Foto oder Video im Wiedergabemodus aus, das Sie löschen möchten. Halten Sie die MODUS-Taste gedrückt und wählen Sie Löschen. Drücken Sie die EIN-/AUS-Taste, um zu bestätigen.

Experimente

Verwenden Sie den folgenden Weblink, um interessante Experimente zu finden, die Sie ausprobieren können.

<http://www.bresser.de/downloads>

Fehlerbehebung

Frage	Lösung
Das Mikroskop lässt sich nicht einschalten	Vielleicht ist der Akku leer. Bitte aufladen.
Das Bild ist sehr verrauscht und sehr dunkel	Bitte schalten Sie das Licht ein.
System hängt	Bitte stecken Sie eine dünne Nadel in das Reset-Loch und drücken Sie, um das System zurückzusetzen.
Das Bild ist nicht scharf	Bitte überprüfen Sie, ob der Fokus korrekt ist und ob sich das zu beobachtende Objekt im Fokusbereich befindet.
Das Bild ist zu hell oder zu dunkel	Bitte rufen Sie das Einstellungs Menü auf, um die Belichtungsparameter anzupassen.

TIPPS zur Reinigung



Trennen Sie das Gerät von der Energiequelle, bevor Sie es reinigen (Stecker aus der Steckdose ziehen).

Reinigen Sie das Äußere des Geräts mit einem trockenen Tuch. Verwenden Sie keine Reinigungsflüssigkeiten, um Schäden an elektronischen Komponenten zu vermeiden.

Schützen Sie das Gerät vor Staub und Feuchtigkeit. Bewahren Sie das Gerät in der mitgelieferten Tasche oder in der Originalverpackung auf.

Garantie & Service

Die reguläre Garantiezeit beträgt 2 Jahre und beginnt am Tag des Kaufs. Um von einer verlängerten, freiwilligen Garantiezeit wie auf dem Geschenkarton angegeben zu profitieren, ist eine Registrierung auf unserer Website erforderlich.

Die vollständigen Garantiebedingungen sowie Informationen zu Garantiezeitverlängerung und Serviceleistungen können Sie unter www.bresser.de/garantiebedingungen einsehen.

Mode d'emploi



AVERTISSEMENT ! Ne convient pas pour les enfants de moins de 3 ans. Risque d'étouffement - Petites pièces. Contient

des pointes et arêtes coupantes fonctionnelles !

ATTENTION : Convient exclusivement pour les enfants âgés d'au moins 8 ans. Des instructions pour les parents et les autres personnes responsables sont incluses et doivent être respectées. Conservez l'emballage car il contient d'importantes informations.

A propos de ce mode d'emploi



Veuillez lire les consignes de sécurité et le mode d'emploi attentivement avant utilisation. Conservez ce mode d'emploi pour consultation ultérieure. Lorsque l'appareil est vendu ou donné à un tiers, le mode d'emploi doit être

fourni au nouveau propriétaire/utilisateur du produit.



Consignes générales de sécurité

- **Risque de chocs** — Veuillez conserver le matériel d'emballage, tel que les sacs en plastiques et les élastiques, hors de portée des enfants, car ces matériaux présentent un risque de suffocation. Ce produit contient des petites pièces qui peuvent être avalées par les enfants !
- Une fuite d'acide de batterie peut provoquer des brûlures chimiques ! Éviter le contact de l'acide de la batterie avec la peau, les yeux et les muqueuses. En cas de contact, rincez immédiatement la partie touchée avec beaucoup d'eau et contactez un médecin.
- **Risque de chocs électriques** — Ne jamais plier, pincer ou tirer les câbles d'alimentation et de connexion, les rallonges et les adaptateurs. Protégez

les câbles contre les arêtes vives et la chaleur. Avant de faire fonctionner l'appareil, vérifiez que l'appareil, les câbles et les connexions ne sont pas endommagés. N'utilisez jamais un appareil endommagé ou un appareil dont les câbles d'alimentation sont endommagés. Les pièces endommagées doivent être remplacées immédiatement par un centre de service agréé.

- **Risque de dommages matériels** — Ne démontez pas l'appareil. En cas de défaut, veuillez-vous adresser à votre revendeur spécialisé. Le revendeur prendra contact avec le service technique et enverra l'appareil pour réparation le cas échéant.
- Ne pas exposer l'appareil à des températures trop élevées. L'appareil et les batteries ne doivent pas être court-circuitées ou jeter dans le feu ! Ne pas court-circuiter l'appareil ou les piles ou les jeter dans un Feu !
- N'interrompez pas une connexion de données en cours à un ordinateur avant que toutes les données aient été transférées. Cela pourrait entraî-

ner des pertes de données dont le fabricant n'est pas responsable.

Recyclage



Éliminez l'emballage en triant les matériaux. Pour plus d'informations concernant les règles applicables en matière d'élimination de ce type des produits, veuillez-vous adresser aux services communaux en charge de la gestion des déchets ou de l'environnement.



Ne jamais éliminer les appareils électriques avec les ordures ménagères !

Conformément à la directive 2012/19/CE du Parlement européen relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques et son adaptation dans la législation allemande, les appareils électroniques usagés doivent faire l'objet d'une collecte séparée et doivent être recyclés dans le respect de l'environnement. Le consommateur doit se débarrasser des piles vides et

usagées dans des points de collecte de piles. Vous pouvez obtenir de plus amples informations sur l'élimination des appareils ou des piles produits après le 6 janvier 2006 auprès de votre service local d'élimination des déchets ou de l'autorité environnementale.



Videz complètement la batterie avant de l'éliminer.



Points de collecte sur www.quefairedelesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

ponible à l'adresse internet suivante:
www.bresser.de/download/9820300/CE/9820300_CE.pdf

Contenu de la livraison

Microscope portatif, base, sac, spécimens, sangle de transport, câble USB-C

Déclaration de conformité CE



Bresser GmbH a émis une « déclaration de conformité » conformément aux lignes directrices applicables et aux normes correspondantes. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est dis-

Votre microscope se compose des parties suivantes :

- 1 Microscope portable
- 2 Base - Pour placer des feuilles, des petites pierres, des lames, etc.
- 3 Câble USB Type-C (pour la recharge)
- 4 Sangle de transport
- 5 Chiffon de nettoyage
- 6 Boîte à ustensiles vide
- 7 Bouton de réinitialisation
- 8 Emplacement pour carte MicroSD/TF
- 9 Indicateur de charge - vert = plein, rouge = en charge
- 10 Écran
- 11 GAUCHE/Zoom numérique (appui court), Diminution de la luminosité (appui long)
- 12 Bouton de confirmation (prendre des photos/vidéos) (appui court), Marche/arrêt (appui long)
- 13 MODE (changer entre photo/vidéo/lecture) (appui court), Bouton Menu (appui long)

- 14 DROITE/Zoom numérique (appui court), Augmentation de la luminosité (appui long)
- 15 Port de charge USB Type-C
- 16 Molette de mise au point
- 17 Orifice pour sangle de transport
- 18 Éclairage LED
- 19 Couvercle translucide - Lorsque vous observez l'échantillon, vous pouvez clairement voir l'état actuel. La hauteur du couvercle est exactement à la meilleure distance de mise au point du microscope), amovible
- 20 Réglage de la hauteur de la table
- 21 Zone d'observation de la table du microscope

Emplacement

Avant de commencer, choisissez un emplacement idéal pour utiliser votre microscope. Il est important que vous disposiez de suffisamment de lumière (fenêtre, lampe de bureau).

Instructions de charge

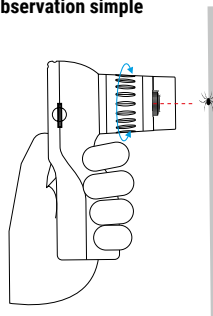
Insérez le câble USB dans le port USB

Type-C du microscope et connectez l'autre extrémité à une source d'alimentation USB pour la charge. Le temps de charge est d'environ 1,5 heure pour une charge complète. Le temps d'utilisation est d'environ 3 heures. Le voyant s'allume en rouge pendant la charge et en vert lorsqu'il est complètement chargé.

Carte mémoire MicroSD/TF

Insérez la carte microSD/TF dans la fente avec le dos vers le haut.

Observation simple



Maintenez enfoncé le bouton d'alimentation (12) pour activer l'écran. Placez l'objet à observer au centre de l'écran. Appuyez brièvement sur le bouton GAUCHE (11) ou DROITE (14) pour ajuster le niveau de zoom et utilisez la molette de mise au point (16) pour ajuster la clarté de l'image.

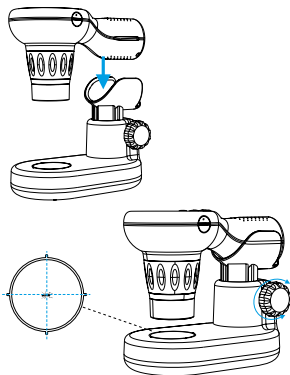
Lors de l'observation d'objets, ajustez la hauteur de la table, la molette de mise au point et le niveau de zoom en conséquence pour obtenir une image claire. Évitez de zoomer excessivement.

Éclairage LED

Maintenez enfoncé le bouton DROITE (14) pour allumer la lumière (18) ou augmenter la luminosité. Maintenez enfoncé le bouton GAUCHE (11) pour réduire la luminosité ou éteindre la lumière.

Utilisation de la base

Fixez la poignée du microscope portatif à la base (25).



Placez l'objet à observer au centre de la zone d'observation de la table du microscope. Ajustez la hauteur de la table et observez les changements sur l'écran. Lorsque l'image devient claire, vous pouvez prendre des photos ou des vidéos.

Changement de mode

Appuyez brièvement sur le bouton de mode (13) pour parcourir les trois

modes suivants : Photo/Vidéo/Lecture.

Prendre des photos/vidéos

En mode photo ou vidéo, appuyez brièvement sur le bouton de confirmation (12) pour prendre une photo ou démarrer une vidéo.

Maintenez le microscope stable pour éviter les images floues.

Mode réglages

Maintenez enfoncé le bouton de mode (13) pour accéder au mode réglages. Utilisez les boutons GAUCHE ou DROITE pour naviguer dans le menu. Appuyez brièvement sur le bouton de confirmation (12) pour entrer dans les options du menu.

Mode lecture

Lors de la lecture d'une vidéo, maintenez enfoncé le bouton GAUCHE ou DROITE pour avancer ou reculer rapidement.

Supprimer des fichiers

Sélectionnez la photo ou la vidéo en mode lecture que vous souhaitez supprimer. Maintenez enfoncé le bouton MODE et choisissez supprimer. Appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT pour confirmer.

Expériences

Utilisez le lien Web suivant pour trouver des expériences intéressantes que vous pouvez essayer.

<http://www.bresser.de/downloads>

Dépannage

Question	Solution
Le microscope ne s'allume pas	Peut-être que la batterie est vide. Veuillez charger.
L'image est très bruyante et très sombre	Veuillez allumer la lumière.
Le système est bloqué	Veuillez insérer une fine aiguille dans le trou de réinitialisation et appuyez pour réinitialiser le système.
L'image n'est pas claire	Veuillez vérifier si la mise au point est correcte et si l'objet observé est dans la plage de mise au point.
L'image est trop lumineuse ou trop sombre	Veuillez entrer dans le menu des réglages pour ajuster les paramètres d'exposition.

CONSEILS pour le nettoyage



Débranchez l'appareil de sa source d'énergie avant de le nettoyer (débranchez la prise).

Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon sec. N'utilisez pas de liquides de nettoyage pour éviter d'endommager les composants électroniques.

Protégez l'appareil de la poussière et de l'humidité. Rangez l'appareil dans le sac fourni ou dans son emballage d'origine.

Garantie et Service

La durée normale de la garantie est de 2 ans à compter du jour de l'achat. Afin de pouvoir profiter d'une prolongation facultative de la garantie, comme il est indiqué sur le carton d'emballage, vous devez vous enregistrer sur notre site Internet.

Vous pouvez consulter l'intégralité des conditions de garantie ainsi que les informations concernant la prolongation de la garantie et les prestations de service sur www.bresser.de/warranty_terms.

ES

Instrucciones de uso



ADVERTENCIA! No apto para niños menores de tres años. Peligro de asfixia: piezas pequeñas. ¡Contiene puntas y filos

funcionales agudos!

¡ATENCIÓN! Solo apto para niños a partir de los 8 años de edad. Las instrucciones para los padres o las personas a cargo vienen incluidas y deben seguirse. Guarde el embalaje, dado que contiene información importante.

Sobre este manual de instrucciones de uso



Antes de utilizar el aparato, lea detenidamente las indicaciones de seguridad y el manual de instrucciones. Guarde el presente manual de instrucciones en caso de necesi-

tar utilizarlo más adelante. En caso de venta o entrega del aparato a terceros, el manual debe entregarse también al siguiente propietario/usuario del producto.



Advertencias de carácter general

- **Riesgo de asfixia** Mantenga los materiales de embalaje (bolsas de plástico) fuera del alcance de los niños, ya que estos materiales representan un riesgo potencial de asfixia. Este producto contiene piezas pequeñas que un niño podría tragarse.
- La fuga de ácido de las pilas puede provocar quemaduras químicas. Evite el contacto del ácido de las pilas con piel, ojos y/o membranas mucosas. En caso de contacto, enjuagar inmediatamente la zona afectada con abundante agua y buscar atención médica.
- **Riesgo de descarga eléctrica** No doblar, pinchar o tirar de los cables de corriente o de conexión, extensiones y adaptadores. Proteja los cables de bordes afilados y del calor. Antes de ponerlo en funcionamiento, compruebe que el aparato, los cables y las conexiones no estén dañados. Nunca utilice una unidad dañada o con cables de alimentación dañados. Las piezas dañadas deben ser cambiadas inmediatamente por un centro de servicio técnico autorizado.
- **Riesgo de daños materiales** - No desmonte el aparato. En caso de avería, contacte con su distribuidor. Este contactará con el servicio técnico y, dado el caso, podrá enviar el aparato a reparación.
- No exponga el aparato a altas temperaturas. No cortocircuite el dispositivo o las pilas, ni las arroje al fuego. El calor excesivo y su uso inadecuado pueden provocar cortocircuitos, incendios e incluso explosión.
- No interrumpir una conexión de datos en curso de una computadora

antes de que todos los datos hayan sido transferidos. Esto podría llevar a la pérdida de datos de la que el fabricante no es responsable.

Reciclaje



Recicle los materiales de embalaje separándolos por tipos como papel o cartón. Póngase en contacto con su punto limpio más cercano o la autoridad local competente para saber el procedimiento a seguir si tiene dudas.



No tire los dispositivos electrónicos a la basura.

Conforme a la directiva europea 2012/19/UE sobre aparatos eléctricos y electrónicos usados y a su aplicación en la legislación nacional, estos aparatos usados deben recogerse y reciclarse por separado para no perjudicar el medio ambiente. Las pilas gastadas deben depositarse en los puntos de recogida de pilas habilitados para tal caso. Para más información sobre reci-

claje de dispositivos o pilas producidas después del 6 de enero de 2006 puede dirigirse al servicio municipal de basuras y gestión de residuos o la respectiva autoridad local de protección medioambiental.



Vaciar la batería por completo antes de desecharla.

Declaración de conformidad de la Unión Europea (CE)



Bresser GmbH ha emitido una "Declaración de conformidad" de acuerdo con las directrices y normas correspondientes. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet:

www.bresser.de/download/9820300/CE/9820300_CE.pdf

Alcance de la entrega

Microscopio de mano, base, bolsa, especímenes, correa de transporte, cable USB-C

Su microscopio está compuesto por las siguientes partes:

- 1 Microscopio de mano
- 2 Base - Para colocar hojas, piedras pequeñas, portaobjetos, etc.
- 3 Cable USB Tipo-C (para cargar)
- 4 Correa de transporte
- 5 Paño de limpieza
- 6 Caja de utensilios vacía
- 7 Botón de reinicio
- 8 Ranura para tarjeta MicroSD/TF
- 9 Indicador de carga - verde = lleno, rojo = cargando
- 10 Pantalla
- 11 IZQUIERDA/Zoom digital (presión corta), Bajar brillo (presión larga)
- 12 Botón de confirmación (tomar fotos/videos) (presión corta), Encender/apagar (presión larga)
- 13 MODO (cambiar entre foto/video/reproducción) (presión corta), Botón de menú (presión larga)
- 14 DERECHA/Zoom digital (presión corta), Subir brillo (presión larga)
- 15 Puerto de carga USB Tipo-C

- 16 Rueda de enfoque
- 17 Orificio para la correa de transporte
- 18 Iluminación LED
- 19 Cubierta translúcida - Al observar la muestra, puede ver claramente el estado actual. La altura de la cubierta es exactamente la mejor distancia de enfoque del microscopio), removible
- 20 Ajuste de altura de la mesa
- 21 Área de observación de la mesa del microscopio

Ubicación

Antes de comenzar, elija una ubicación ideal para usar su microscopio. Es importante que disponga de suficiente luz (ventana, lámpara de escritorio).

Instrucciones de carga

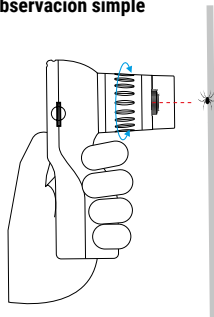
Inserte el cable USB en el puerto USB Tipo-C del microscopio y conecte el otro extremo a una fuente de alimentación USB para cargar. El tiempo de carga es de aproximadamente 1,5 horas para una carga completa. El tiempo de

uso es de aproximadamente 3 horas. La luz indicadora se vuelve roja cuando está cargando y verde cuando está completamente cargada.

Tarjeta de memoria MicroSD/TF

Inserte la tarjeta microSD/TF en la ranura con la parte trasera hacia arriba.

Observación simple



Mantenga presionado el botón de encendido (12) para activar la pantalla. Coloque el objeto a observar en el centro de la pantalla. Presione bre-

vemente el botón IZQUIERDO (11) o DERECHO (14) para ajustar el nivel de zoom y use la rueda de enfoque (16) para ajustar la claridad de la imagen.

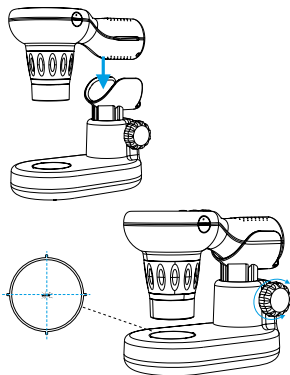
Al observar objetos, ajuste la altura de la mesa, la rueda de enfoque y el nivel de zoom en consecuencia para obtener una imagen clara. Evite hacer zoom excesivo.

Iluminación LED

Mantenga presionado el botón DERECHO (14) para encender la luz (18) o aumentar el brillo. Mantenga presionado el botón IZQUIERDO (11) para reducir el brillo o apagar la luz.

Uso de la base

Encaje el mango del microscopio de mano en la base (25).



Coloque el objeto a observar en el centro del área de observación de la mesa del microscopio. Ajuste la altura de la mesa y observe los cambios en la pantalla. Cuando la imagen se vuelva clara, puede tomar fotos o videos.

Cambio de modo

Presione brevemente el botón de modo (13) para alternar entre los siguientes tres modos: Foto/Video/Reproducción.

Tomar fotos/videos

Cuando esté en modo foto o video, presione brevemente el botón de confirmación (12) para tomar una foto o iniciar un video.

Mantenga el microscopio estable para evitar imágenes borrosas.

Modo de configuración

Mantenga presionado el botón de modo (13) para ingresar al modo de configuración. Use los botones IZQUIERDO o DERECHO para navegar por el menú. Presione brevemente el botón de confirmación (12) para ingresar a las opciones del menú.

Modo de reproducción

Al reproducir un video, mantenga presionado el botón IZQUIERDO o DERECHO para avanzar o retroceder rápidamente.

Eliminar archivos

Seleccione la foto o el video en modo de reproducción que desea eliminar. Mantenga presionado el botón de MODO y elija eliminar. Presione el botón de ENCENDIDO para confirmar.

Experimentos

Utilice el siguiente enlace web para encontrar experimentos interesantes que puede probar.

<http://www.bresser.de/downloads>

Solución de problemas

Pregunta	Solución
El microscopio no se enciende	Tal vez la batería esté agotada. Por favor, cargue.
La imagen tiene mucho ruido y es muy oscura	Por favor, encienda la luz.
El sistema está bloqueado	Inserte una aguja fina en el orificio de reinicio y presione para reiniciar el sistema.
La imagen no es clara	Por favor, verifique si el enfoque es correcto y si el objeto que se está observando está dentro del rango de enfoque.
La imagen es demasiado brillante o demasiado oscura	Por favor, entre en el menú de configuración para ajustar los parámetros de exposición.

CONSEJOS para la limpieza



Desconecte el dispositivo de su fuente de energía antes de limpiarlo (desenchufe el enchufe).

Limpe el exterior del dispositivo con un paño seco. No utilice líquidos de limpieza para evitar dañar los componentes electrónicos.

Proteja el dispositivo del polvo y la humedad. Guarde el dispositivo en la bolsa suministrada o en su embalaje original.

Garantía y Servicio

El período regular de garantía es 2 años iniciándose en el día de la compra. Para beneficiarse de un período de garantía más largo y voluntario tal y como se indica en la caja de regalo es necesario registrarse en nuestra página web.

Las condiciones completas de garantía, así como información relativa a la ampliación de la garantía y servicios, puede encontrarse en www.breser.de/warranty_terms.

FREEK VONK®

X



www.freekvonk.nl

© en onder licentie van Studio Freek,
alle rechten voorbehouden.

Contact

Bresser GmbH
Gutenbergstraße 2
46414 Rhede • Germany
www.bresser.de

Bresser UK Ltd.
Suite 3G, Eden House
Enterprise Way • Edenbridge,
Kent TN8 6HF • Great Britain

   **@BresserEurope**

Vergissingen en technische veranderingen voorbehouden. · Errors and technical changes reserved. · Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten. · Sous réserve d'erreurs et de modifications techniques. · Queda reservada la posibilidad de incluir modificaciones o de que el texto contenga errores.
Manual_9820300_Digital-Handheld-Microscope_nl-en-de-fr-es_FREEK_v072024a